

NOVI TEKST 10. 5. 2017.

**Prijedlog**

Na temelju članka 31. stavka 3. Zakona o Vladi Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 150/11, 119/14, 93/16), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ 2017. godine donijela sljedeći

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se tekst Nacrta Memoranduma o suglasnosti između Vlade Narodne Republike Kine i Vlade Republike Hrvatske o suradnji u okviru Gospodarskog pojasa Put svile i Inicijative "Jedan pojas, jedan put", koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo gospodarstva, poduzetništva i obrta, KLASA: \_\_\_\_\_, URBROJ: \_\_\_\_\_ od dana \_\_\_\_\_.
2. Osobna izaslanica predsjednika Vlade Republike Hrvatske, mr. sc. Andreja Plenkovića na „*The Belt and Road Forum for International Cooperation*“ koji će se održati u Pekingu, NR Kina, 14. i 15. svibnja 2017., bit će državna tajnica u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, mr. sc. Marija Pejčinović Burić.
3. Memorandum o suglasnosti potpisat će, u ime Vlade Republike Hrvatske, državna tajnica u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, mr. sc. Marija Pejčinović Burić.

Klasa:  
Urbroj:

Zagreb,

**PREDSJEDNIK**

**mr. sc. Andrej Plenković**

## OBRAZLOŽENJE

Gospodarski pojas Put svile, upućuje na snažniju ekonomsku povezanost s Centralnom Azijom te posebnim fokusom na trgovinu.

Ciljevi koje se nastoji ostvariti kroz koncept Gospodarskog pojasa Puta svile, a koji između ostalog podrazumijevaju i izgradnju novih kopnenih i morskih putova, s ciljem olakšavanja trgovine između Kine i Europe, otvaranje podružnica kineskih tvrtki i/ili centara za investicije za Europu, prilika su i za krajnju afirmaciju Republike Hrvatske i strateško i ciljano korištenje potencijala koji proizlaze iz geostrateškog položaja RH po pitanju luka i tranzita, ali i privlačenja investicija.

Ovaj termin po prvi je puta prezentiran javnosti u rujnu 2013. godine tijekom posjeta predsjednika Kine Xi Jinpinga zemljama Centralne Azije, tijekom kojeg je obišao Turkmenistan, Kazahstan, Uzbekistan i Kirgistan. Koncept je najavljen Xijevim govorom u Astani, tijekom kojeg je iznio prijedlog za zajedničku izgradnju Gospodarskog pojasa Puta svile, kako bi se ojačali odnosi Kine, Centralne Azije i Europe.

U okviru Gospodarskog pojasa Put svile, osnovana je *The Belt and Road Inicijativa*, a u okviru spomenute Inicijative, prvi put se organizira „*The Belt and Road Forum for International Cooperation*“, u Pekingu, NR Kina, 14. i 15. svibnja 2017. godine. Osobna izaslanica predsjednika Vlade Republike Hrvatske, mr. sc. Andreja Plenkovića na Forumu bit će državna tajnica u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, mr. sc. Marija Pejčinović Burić.

Tijekom Forumu, u ime Vlade Republike Hrvatske, državna tajnica u Ministarstvu vanjskih i europskih poslova, mr.sc. Marija Pejčinović Burić potpisat će „Memorandum o suglasnosti između Vlade Narodne Republike Kine i Vlade Republike Hrvatske o suradnji u okviru Gospodarskog pojasa Put svile i *The Belt and Road Inicijative*“.

**MEMORANDUM O SUGLASNOSTI  
IZMEĐU  
VLADE NARODNE REPUBLIKE KINE  
I  
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE  
O SURADNJI U OKVIRU GOSPODARSKOG POJASA  
PUT SVILE  
I INICIJATIVE „JEDAN POJAS, JEDAN PUT“**

Vlada Narodne Republike Kine i Vlada Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu „obje Sudionice“);

Imajući u vidu prijateljstvo između Narodne Republike Kine i Republike Hrvatske, dobru suradnju dviju Vlada i zajednička nastojanja u pogledu suradnje na poticanju Gospodarskog pojasa Puta svile i Inicijative „Jedan pojas, jedan put“ (u daljnjem tekstu Inicijativa „Jedan pojas, jedan put“);

Uzimajući u obzir da je kineska Inicijativa „Jedan pojas, jedan put“ opredijeljena unaprjeđenju ozračja mira, suradnje, otvorenosti, uključivosti, uzajamnog učenja i suradnje u obostranom interesu na području Gospodarskog pojasa Puta svile, uz istovremeno obogaćivanje i poboljšanje te olakšavanje razmjene i integracije roba, tehnologije, kapitala i osoblja putem suradnje i uzajamnog učenja među zemljama uzduž Inicijative „Jedan pojas, jedan put“, poticanja koordiniranog razvoja i zajedničkog napretka obiju zemalja na području gospodarstva, društva, okoliša te poticanja dijaloga i integracije između različitih civilizacija;

Prepoznajući politički konsenzus među vodećim ljudima Kine i Hrvatske da zajednički potiču Inicijativu „Jedan pojas, jedan put“, oba Sudionika nadaju se da će nastojanja u pogledu suradnje na zajedničkom poticanju sinergije između Inicijative i nacionalnih razvojnih strategija njihovih zemalja, poboljšati političku koordinaciju i intenzivirati uzajamno korisnu suradnju kako bi se ostvario miran razvoj i zajednički napredak oba Sudionika i potaknula suradnja Kine i EU-a kao i Kine i zemalja središnje i istočne Europe.

Putem prijateljskih konzultacija, oba Sudionika postigla su suglasnost kako slijedi:

## **Dio I. - Ciljevi i vodeća načela suradnje**

I. Oba Sudionika će surađivati u okviru Inicijative „Jedan pojas, jedan put“, s ciljem ostvarenja cilja zajedničkog razvoja, pretvarajući svoje prednosti u politički dijalog, gospodarske komplementarnosti i razmjenu ljudi u prednosti za praktičnu suradnju i održiv rast. To će omogućiti da oba Sudionika unaprijede uzajamne političke odnose, gospodarske veze i razmjenu ljudi. U međuvremenu oba Sudionika očekuju da će se zemlje uzduž Inicijative „Jedan pojas, jedan put“ pridružiti suradnji, razviti i ojačati povezanost u regiji, zajednički izgraditi međunarodne gospodarske koridore, proširiti svestranu suradnju sa dotičnim zemljama, zajedno uspostaviti otvoren, ukljuživ i uravnotežen i za sve koristan okvir gospodarske suradnje te poticati mir i razvoj regije. Oba Sudionika podržavaju bolju sinergiju između Inicijative „Jedan pojas, jedan put“ i prioriteta definiranih Planom ulaganja za Europu u regiji te pozdravljaju uspostavu NR Kina- EU platforme za povezivanje. Republika Hrvatska čestita Kini na uspješnoj organizaciji Foruma o međunarodnoj suradnji „Jedan pojas, jedan put“, koji je odigrao važnu ulogu u unaprijeđenju međunarodne suradnje i poticanju usklađivanja razvojnih strategija svake pojedine zemlje. Hrvatska je spremna podržati kinesku organizaciju pojedinih ključnih događanja na Forumu „Jedan pojas, jedan put“ te će aktivno sudjelovati u Inicijativi „Jedan pojas, jedan put“.

II. Oba sudionika poticat će bilateralnu suradnju zasnovanu na sljedećim načelima:

(i) U duhu načela opsežnih konzultacija, zajedničkog doprinosa i zajedničkih koristi oba Sudionika poštivat će uzajamne suštinske interese i glavne interese te proširiti uzajamno povjerenje;

(ii) U skladu sa vizijom suradnje, razvoja i napretka u obostranom interesu u okviru Inicijative „Jedan pojas, jedan put“, oba Sudionika u potpunosti će iskoristiti postojeće mehanizme bilateralne suradnje, multilateralne mehanizme prihvaćene od obje strane te postojeće učinkovite platforme regionalne suradnje kako bi uspostavile sinergiju, osigurale uzajamnu potporu i razmijenile iskustva kako bi upotpunile i u potpunosti demonstrirale uzajamne prednosti.

## **Dio II. - Područja suradnje**

Oba Sudionika surađivat će na sljedećim područjima od zajedničkog interesa:

I. Promet, logistika i infrastruktura. Sudionicima je u cilju jačanje suradnje u području teretnog prijevoza Narodne Republike Kine-Europe te potpora Republici Hrvatskoj u razvoju kombinirane distribucijske i logističke platforme. Pružit će potporu njihovim nadležnim tijelima i tvrtkama u njihovim nastojanjima da pokrene pitanje uspostave izravnih letova između Narodne Republike Kine i Republike Hrvatske na osnovi komercijalnih i tržišnih načela kao i studijama izvedivosti. Pružit će se potpora suradnji na području infrastrukture u Hrvatskoj, kao što su luke, lučki terminali, autoputevi, željezničke pruge, logistički centri i industrijski parkovi u lukama. Oba Sudionika surađivat će i na privlačenju daljnjih resursa za korištenje svoje infrastrukture te odrediti pojedina tijela državne uprave, tvrtke ili osobe koji će biti kontakt točke. Narodna Republika Kina podupire sudjelovanje Hrvatske u Inicijativi povezivanja pomorskih luka Jadran – Baltik – Crno more.

II. Poticanje trgovine i ulaganja. Oba Sudionika poticat će dvostrana ulaganja i različite oblike uzajamno korisne suradnje između svojih tvrtki, unaprijediti okruženje za ulaganja te unaprijediti razinu ulagačke sigurnosti i olakšavanja ulaganja. Nastojat će proširiti dvostranu trgovinu i optimizirati trgovinsku strukturu, a posebno na području trgovine proizvoda od drva, strojeva, farmaceutskih proizvoda, kozmetike, prehrambenih proizvoda i odjeće. Pospješit će suradnju u e-trgovini i poticati pokretače novog rasta u dvostrane gospodarske i trgovinske suradnje. Nadalje, povećat će se udio proizvoda visokih i novih tehnologija u bilateralnoj trgovini. Oba Sudionika poticat će suradnju na području carine, upravljanja uvozom i izvozom robe iz carine, inspekcije i karantene te uzajamnog poštivanja normi te će razmotriti provedivost zajedničkog razvoja integralnih industrijskih servisnih centara za montažu i konzultacije u Hrvatskoj za promociju i lakši pristup kineskog izvoza na tržište EU-a.

III. Financijska suradnja. Oba Sudionika će poticati svoje financijske institucije da osiguraju financijsku potporu i usluge za trgovinsku i ulagačku suradnju. Osim toga, poticat će stratešku suradnju između Hrvatske i Azijske banke za ulaganja u infrastrukturu (AIIB).

IV. Suradnja na području znanosti i tehnologije. Oba Sudionika jačat će suradnju na području znanosti, tehnoloških inovacija i transfera tehnologije te u tu svrhu poticati tvrtke iz obje zemlje na provedbu suradnje na području visoke i nove tehnologije i inovacija osnivanjem u tu svrhu novih tvrtki i „inovacijskih parkova“. Oba Sudionika poticat će suradnju u primjeni svemirske informacijske tehnologije.

V. Kulturna razmjena i razmjena ljudi. Oba Sudionika poticat će razmjenu ljudi, dalje razvijati mrežu sestrinskih gradova i poticati rasprave o uspostavi mehanizama suradnje između nadležnih tijela na području obrazovanja, kulture, umjetnosti i drugim područjima. Jačat će razmjenu i suradnju između njihovih lokalnih uprava, medija, studenata i mladih te poticati razvoj svojih turističkih industrija putem suradnje između svojih vlada i tvrtki.

VI. Oba Sudionika spremna su na aktivno širenje suradnje i razmjenu u drugim područjima.

### **Dio III. - Načini suradnje**

Modeli suradnje mogu uključivati, ali nisu ograničeni na:

I. Razmjenu posjeta na visokoj razini i postojeće mehanizme razmjene na razini Vlada i šire; oba Sudionika uspostaviti će platformu za razmjenu informacija na različitim područjima koristeći višestruke kanale za razmjenu resursa informacija, povećati transparentnost i poticati sudjelovanje ljudi iz svih sektora društva.

II. Na temelju zajedničke potrebe za suradnjom, oba Sudionika provodit će pilot programe, zajednička istraživanja, razmjenu osoblja i obuke u ključnim područjima putem analize suradnje, zajedničkog planiranja, gospodarske i tehnološke razmjene i suradnje kao i razmjene informacija i izgradnje kapaciteta putem međunarodnog, tržišno orijentiranog i profesionalnog pristupa.

III. Oba Sudionika istražiti će uzajamno korisne modele suradnje s ciljem osiguranja potpore razvoju i provedbi glavnih programa za infrastrukturu i usklađivanje proizvodnih kapaciteta u okviru Inicijative „Jedan pojas, jedan put“, odrediti načine na koji će se takvim projektima ponuditi financijska potpora te jačati razmjenu i suradnju radi osiguranja sigurnosti projekta.

IV. Oba Sudionika mogu sklopiti sporazume ili druge dokumente o suradnje u posebnim područjima.

V. Oba Sudionika pripremit će dvostrani plan suradnje kako je to uobičajeno.

#### **Dio IV. - Mehanizmi suradnje**

Oba Sudionika u potpunosti će iskoristiti postojeće dvostrane međunarodne ugovore i međuvladine mehanizme za zajedničko poticanje Inicijative „Jedan pojas, jedan put“, istražiti nove mogućnosti za bilateralnu suradnju i koordinirati glavna pitanja na području bilateralne suradnje.

#### **Dio V. - Pravni položaj**

Ovaj Memorandum o suglasnosti ne uspostavlja pravno obvezujuće obveze za Sudionike. On je samo iskaz njihove zajedničke želje da zajedno ostvare napredak Inicijative „Jedan pojas, jedan put“.

#### **Dio VI. Rješavanje sporova i izmjene i dopune**

I. Oba Sudionika rješavat će sporove u pogledu tumačenju i provedbi ovog Memoranduma o suglasnosti putem prijateljskih konzultacija.

II. Ovaj se Memorandum o suglasnosti može izmijeniti i dopuniti uz pisani pristanak oba Sudionika.

#### **Dio VII. Stupanje na snagu i prestanak**

I. Ovaj Memorandum o suglasnosti stupa na snagu datumom potpisivanja i ostaje na snazi tijekom razdoblja od pet godina.

II. Ovaj se Memorandum o suglasnosti automatski produljuje za naredna petogodišnja razdoblja osim u slučaju ako ga bilo koja od sudionica ne konča dostavom pisane obavijesti drugoj sudionici diplomatskim putem tri mjeseca prije isteka relevantnog petogodišnjeg razdoblja.

III. Prestanak ovog Memoranduma o suglasnosti neće utjecati na bilo koji već završeni program ili programe koji se u trenutku okončanja provode prema ovom Memorandumu o suglasnosti.

Potpisano u ..... dana..... u dva izvornika na hrvatskom, kineskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju mjerodavan je engleski tekst.

Za Vladu

Narodne Republike Kine

Za Vladu

Republike Hrvatske